

Gustavo Pérez Firmat

April 2009

CURRICULUM VITAE

Department of Spanish and Portuguese
Columbia University
New York, New York 10027
gpf@columbia.edu

1114 Tallyho Trail
Chapel Hill, NC 27516
(919) 967-2392

Web Page: <http://gustavoperezfirmat.com>

Narrative Summary

Gustavo Pérez Firmat was born in Havana, Cuba, and raised in Miami, Florida. He was educated at Miami-Dade Community College, The University of Miami, and The University of Michigan, where he earned a Ph.D. in Comparative Literature. He taught at Duke University from 1979 to 1999 and is currently the David Feinson Professor in the Humanities at Columbia University. Pérez Firmat has been the recipient of fellowships from the National Endowment for the Humanities, the American Council of Learned Societies, the Mellon Foundation, and the John Simon Guggenheim Memorial Foundation. In 2004 he was elected to the American Academy of Arts and Sciences.

A writer and scholar, he is the author of several books and numerous essays and reviews. His books of literary and cultural criticism include: *Idle Fictions* (1982; rev. ed. 1993), *Literature and Liminality* (1986); *The Cuban Condition* (1989; rpt. 2006); *Do the Americas Have a Common Literature?* (editor; 1990); *Life on the Hyphen* (1994; Spanish version: *Vidas en vilo*, 2000); *My Own Private Cuba* (1999); *Cincuenta lecciones de exilio y desexilio* (2000); and *Tongue Ties* (2003). He has also published several collections of poetry in English and Spanish--*Carolina Cuban* (1987); *Equivocaciones* (1989); *Bilingual Blues* (1995); *Scar Tissue* (2005)—a novel, *Anything but Love* (2000); and a memoir, *Next Year in Cuba* (1995; rev. ed. 2000; rpt. 2005; Spanish version: *El año que viene estamos en Cuba*, 1997). *Next Year in Cuba* was nominated for a Pulitzer Prize in non-fiction; *Life on the Hyphen* was awarded the Eugene M. Kayden University Press National Book Award for 1994 and received Honorable Mention in the Modern Language Association's Katherine Singer Kovacs Prize and the Latin American Studies Association's Bryce Wood Book Award. *The Norton Anthology of Latino Literature*, of which he is co-editor, will appear in 2009.

In 1995, Pérez Firmat was named Duke University Scholar/Teacher of the Year, Duke University's highest award for teaching excellence. In 1997 *Newsweek* included him among "100 Americans to watch for the 21st century" and *Hispanic Business Magazine* selected him as one of the "100 most influential Hispanics" in the United States. In 2004 Pérez Firmat was named one of New York's thirty "outstanding Latinos" by *El Diario La Prensa*. In 2005 he was selected Educator of the Year by the National Association of Cuban American Educators.

Education

- Ph.D. University of Michigan, 1979
 M.A. University of Miami, 1973
 B.A. University of Miami, 1972
 A.A. Miami-Dade Community College, 1970

Employment

- 1999- Columbia University, David Feinson Professor in the Humanities
 1988-99 Duke University, Professor
 1983-88 Duke University, Associate Professor
 1979-83 Duke University, Assistant Professor
 1978-79 Duke University, Instructor
 1973-78 University of Michigan, Teaching Assistant
 1972-73 University of Miami, Teaching Assistant
- 2005 Visiting Professor, Yale University (Fall semester)
 2002 Visiting Professor, Emory University (Spring semester)
 1997 Wayne G. Basler Chair of Excellence, East Tennessee State University
 1983 Visiting Professor, Middlebury Language School (Summer)

Honors and Awards

- Institute of Latin American Studies Research Fellowship, Columbia University, 2008
 Díaz-Ayala Travel Fellowship, Florida International University, 2008
 Academic Advisory Council, Raíces de Esperanza, 2007-
 Board of Advisors, Center for Free Inquiry, Hanover College, 2006-
 Board of Advisors, National Association of Cuban American Educators, 2006-
 Educator of the Year, National Association of Cuban American Educators, 2005
 "Spotlight Artist." Raintiger.com, April 2005
 Elected to the American Academy of Arts and Sciences, 2004
 "Él" Award, given by *El Diario La Prensa* to the "30 Outstanding Latinos" in New York City, 2004
 Honorary Board, Globe Link Productions, 2000
 "Palma Espinada" Prize, Southern Californian Cuban American Cultural Institute, 2000
 Excellence Award, FACE [Facts About Cuban Exiles], 1996
 Duke University Scholar/Teacher of the Year, 1995
 Featured Writer, Blumenthal Writers and Readers Series, North Carolina Writers Network, 1995
 Eugene M Kayden University Press National Book Award for *Life on the Hyphen*, 1995
 Honorable Mention, Katherine Singer Kovacs Prize, Modern Language Association, for *Life on the Hyphen*, 1995
 Honorable Mention, Bryce Wood Book Award, Latin American Studies Association, for *Life on the Hyphen*, 1995
 Guggenheim Fellowship, 1985 (tenure 1986-87)
 National Endowment for the Humanities Senior Fellowship, 1985-86

National Humanities Center Fellowship, 1985 (declined)
 Social Science Research Council Fellowship, 1985 (declined)
 Duke University Major Faculty Grant, 1985, 1991, 1994, 1997 First Prize, Poetry,
 Hispanic Festival of the Arts, Miami, FL, August, 1983
 Mellon Post-Doctoral Fellowship, Duke University, 1981-82
 ACLS Fellowship for Recent Recipients of the Ph.D., 1981
 Duke University Summer Stipend, 1981, 1985, 1988, 1990
 Duke University Faculty Travel Grant, 1979
 Horace H. Rackham Pre-Doctoral Fellowship, 1977-78

Committees and Administration

Columbia University: Co-Editor of *Revista Hispánica Moderna* (2000-2005); Director of Graduate Studies (2002-2003)

Duke University (Selected): Chair, Director of Graduate Studies, Undergraduate Advisor, Department of Romance Studies; Founder and Campus Director, Duke-in-Madrid; Faculty Sponsor, Unidad Latina (Hispanic Fraternity); Editorial Advisory Board, Duke University Press; Executive Committee of the Graduate Program in Literature; James B. Duke International Fellowships Selection Committee; Advisory Committee for International Studies; Undergraduate Faculty Council of Arts and Sciences; Faculty Committee on the Status of Women at Duke; Faculty Grievance Committee.

Professional Service

Reader for university presses and other publishers, including: Duke University Press, Cambridge University Press, George Mason University Press, University of North Carolina Studies in Romance Languages and Literatures, University of Iowa Press, University of Massachusetts Press, University of Pennsylvania Press, University of California Press, Oxford University Press, University of Virginia Press, University of Florida Press, Vanderbilt University Press, Eirik Borve Inc., Canadian Federation for the Humanities (Aid to Scholarly Publications Program), Heinle and Heinle, Arte Público Press, University of South Carolina Press, Houghton Mifflin, University of New Mexico Press, University of North Carolina Press, University of Arizona Press, Vanderbilt University Press, Yale University Press.

Selection Committee, MLA Prize for Independent Scholars (2004-2005); Consultant, National Humanities Center (2003-2006); Special Consultant, John Simon Guggenheim Memorial Foundation, Latin American Fellowship Program (1990-2005); Grants Evaluator, National Endowment for the Humanities (1989, 1990, 2009); Member of the MLA Executive Committee of the Division for 20th-Century Spanish Literature, 1989-1992.

Editorial and Advisory Boards

La Habana Elegante (2009-); *Global South* (2007-2008); *Romanic Review* (2006-); *Encuentro de la Cultura Cubana* (2006-); *Confluencia* (2006-); *Dissidences: Hispanic Journal of Theory and Criticism* (2005-); *South Atlantic Review* (2004-2006); *Review: Latin American Literature and Arts* (2002-); “Nuestra visión” literature series, Houghton Mifflin (2000-2005); *Revista Hispánica Moderna* (2006-); *Nepantla: Views from the South* (1999-2002); *Literary Imagination: The Review of the Association of Literary Scholars and Critics* (1999-2005); *Caribe: Revista de Cultura y Literatura* (1998-); Senior Project Advisor, “Viewing Race.” National Video Resources (1997-1999); *Hopscotch: A Cultural Review* (1997-2001); Latin American and Caribbean Monograph Series, Florida International University (1987-1990); Cuban Literary Studies Monograph Series, University of Colorado (1983-2007); *The Americas Review* (1993-1999); *Revista de estudios colombianos y latinoamericanos* (1991-1995); *Mountain Interstate Foreign Language Review* (1991-2000); *Cuban Studies* (1990-1998; 2000-2004); *Siglo XX* (1989-1997); *Latin American Literary Review* (1985-1990); *Anales de la Literatura Española Contemporánea* (1985-); *Crítica Hispánica* (1982-2000).

Societies and Listings

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese; Association of Literary Scholars and Critics; National Association of Cuban-American Educators; Centro Cultural Cubano de Nueva York; Phi Beta Kappa; Delta Sigma Pi; Directory of American Scholars; Who’s Who in America; Who’s Who Among Hispanic Americans; Who’s Who Among America’s Teachers; Diccionario biográfico de poetas cubanos en el exilio; Contemporary Authors; The Hispanic-American Almanac

Publications

In Progress

The Norton Anthology of Latino Literature, Co-editor (with Ilán Stavans, Edna Acosta Belén, Harold Augenbraum, María Herrera Sobek, Rolando Hinojosa), forthcoming in 2009.

The Havana Habit: Cuba in America, under contract to Yale University Press.

Books

Scar Tissue. Tempe, AZ: Bilingual Press, 2005.

Reviews:

Alex Meneses Miyashita. *Hispanic Link* 24.2 (January 2006): 7.
 Danilo H. Figueredo. *Multicultural Review* 15.2 (Summer 2006): 77.
 David T. Gies. *Virginia Quarterly Review* 82.2 (2006): 310-311.
Miami: The University of Miami Magazine 13.3 (2006): 42.
 Carlos Espinosa Domínguez. *Encuentro en la Red* 14 August 2006.

<http://www.cubaencuentro.com/>

Francisco Morán. *La Habana Elegante* 35 (Fall 2006).

<http://www.habanaelegante.com/>

Wilfrido Corral. *World Literature Today* 80.5 (September-October 2006): 75-76.

D. H. Figueredo. *Review: Literature and Arts of the Americas* 40.1 (2007): 203-204.

Tongue Ties: Logo-Eroticism in Anglo-Hispanic Literature. New York: Palgrave Macmillan, 2003.

Reviews:

Nina C. Ayour. *Chronicle of Higher Education* 7 November 2003: A-18.

R. Ocasio. *Choice* 41.8 (1 April 2004): 1473.

Pablo Brescia. *South Atlantic Review* 69 (2004): 115-117.

Juan E. de Castro. *Revista de estudios hispánicos* 38 (2004): 382-384.

Wilfrido Corral. *Encuentro de la Cultura Cubana* 34/35 (2004-2005): 320-322.

Jorge Febles. *Caribe* 7.1 (Winter 2004-2005): 133-138.

Aneta Pavlenko. "Bilingual Bliss, Bilingual Blues: Reflections by and about Bilingual Writers." *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 8.5 (2005): 345-352.

Joy Landeira. *Hispania* 88 (2005): 505-06.

R. Hernández Rodríguez. *The Latin Americanist* 48.2 (Spring 2005).

Ralph Rodríguez. *Comparative Literature Studies* 42.2 (2005): 316-320.

Roberto Gonzalez Echevarría. *Cuban Studies* 36 (2005): 162-164.

Gustavo Pellón. *Bulletin of Spanish Studies* 83.3 (2006): 453-454.

Vidas en vilo: La cultura cubanoamericana. Madrid: Editorial Colibrí, 2000. [Author's Spanish-language version of *Life on the Hyphen*].

Reviews:

Tony Évora. *Encuentro de la Cultura Cubana* 20 (Spring 2001): 333-335.

Jorge Rodríguez-Florido. *Hispania* 86 (2003): 70-71.

Pamela María Smorkaloff. *Hispanófila* 138 (May 2003): 163-166.

Elisabeth Austin. *Hispanic Review* 73 (Winter 2005): 122-123.

Cincuenta lecciones de exilio y desexilio. Miami: Ediciones Universal, 2000.

Reviews:

Diario Las Américas 19 March 2000: 11-B.

Olga Connor. *El Nuevo Herald* 9 April 2000: 1-E.

Lourdes Gil. *Encuentro de la Cultura Cubana* 16/17 (Winter/Spring 2000): 216-217.

Libby Romero. *Library Journal* (July 2000): 71.

Isabel Álvarez Borland. *Caribe* 1.3 (2000): 123-126.

De libros 135 (septiembre 2000): 62.

Patricia Pardiñas Barnes. *Hispania* 83 (2000): 813-814.

Ilán Stavans. *World Literature Today* 74.3 (Summer 2000): 681.

Miguel Ángel de Feo. *South Eastern Latin Americanist* 44.4 (2001).
 Humberto López Cruz. *South Atlantic Review* 65 (2000): 220-222; *The Hispanic Outlook in Higher Education* 18 December 2000: 48.
 Rafael Rojas. *Cuban Studies* 33 (2002): 238.
 Pamela María Smorkaloff. *Hispanófila* 138 (May 2003): 163-166.

Anything But Love. Houston: Arte Público Press, 2000.

Reviews:

“Love at the Edge of a Precipice.” *Hispanic News* 21 2000.
 Patricia Padriñas Barnes. *Caribe* 3.2 (2000): 94-98.
 Lydia Gil. “Escritor trata con humor e ironía el ‘sueño americano’ de los Inmigrantes.” *Latino.com* 17 January 2001.
 Patricia Pardiñas Barnes. “La dialéctica del plantado: ¿cubanía o hibridez?” *Encuentro de la Cultura Cubana* 19 (Winter 2000-2001): 184-186.
 Jen Stevens. *Counterpoise* 6.1/2 (2002).

My Own Private Cuba: Essays on Cuban Literature and Culture. Boulder: Cuban Literary Monographs, University of Colorado, 1999.

Reviews:

Encuentro de la Cultura Cubana 16/17 (Spring/Summer 2000): 264.
 William Siemens. *World Literature Today* 74.3 (Summer 2000): 681.
 Juan Manuel Fierro. *Estudios filológicos* 35 (2000): 234-236.
 Carlota Caulfield. *Latin American Research Review* 37.3 (2002): 240-243.
 Madeline Cámara. *Cuban Studies* 34 (2003): 202-203.

El año que viene estamos en Cuba. Houston: Arte Público Press, 1997. [Author’s Spanish-language version of *Next Year in Cuba*.]

Reviews:

Luis Aguilar León. “El año que viene estamos en Cuba.” *El Nuevo Herald* 21 January 1997: A-9.
Library Journal 123.1 (January 1998): 83.
Mundo Latino Spring 1998.
Outlook in Higher Education 8.24 (August 1998).
 Martha García. *South Eastern Latin Americanist* 39 (Summer 1998).

Next Year in Cuba. New York: Doubleday, 1995. Revised edition: Scrivenery, 2000. Rpt. Arte Público Press, 2005.

Reviews:

Publishers Weekly 10 July 1995: 48.
Kirkus Reviews 1 July 1995: 926.
 Philip Y. Blue. *Library Journal* 120.3 (August 1995): 84.
 Jorge Ibáñez. *Baneke* 3 (1995): 6-7.

- Milexis J. Rodríguez. *Hispanic Magazine* August 1995: 60-61.
- Mark Falcoff. "World of Their Fathers." *Washington Post Book World* 3 September 1995: 7.
- Orlando Alomá. "Pondering the Essential Question of Cuban Exile: What If...?" *The Miami Herald* 3 September 1995: I-3.
- Janet St. John. *Booklist* 15 September 1995: 129.
- Aleida Durán. "El año que viene, en Cuba." *La Razón* 22 September 1995: 4.
- Alisa Valdés. "Haunted by a Land He Hardly Knew." *Boston Globe* 25 September 1995: 32.
- Miami Today* 28 September 1995: 2.
- Aleida Durán. *Contacto* 2.4 (October 1995): 37-39.
- Teresa Hernández. "An Exile's Tale." *Grand Rapids Press* 5 November 1995.
- Bob Trimble. *The Dallas Morning News* 22 October 1995: 8-J.
- Mari Rodríguez Ichaso. "Inolvidables Memorias." *Vanidades* 19 December 1995: 17.
- Linda Chávez. *Reason* 27.7 (December 1995): 41.
- Achy Obejas. *Los Angeles Times* 5 January 1996: 7-E.
- Miami Magazine* 3.3 (Spring 1996): 37.
- Alfred López. "Of Home and Remembrance." *Iowa Review* 26.1 (1996): 202-206.
- Charles Solomon. *Los Angeles Times Book Review* 20 October 1996: 15.
- El Informal* 1.4 (May 1997): 15.
- Julio César Pino. *Journal of American Ethnic History* (Spring 1997): 140-141.
- The New Yorker* 26 January 1997: 82.
- Kenya Dworkin. *Cuban Studies* 28 (1998): 165-167.

Bilingual Blues. Tempe, Arizona: Bilingual Review Press, 1995.

Reviews:

MSRRT Newsletter May-June 1996: 4.

Life on the Hyphen: The Cuban-American Way. Austin: The University of Texas Press, 1994. Rpt. 1996, 1999.

Reviews:

Publishers Weekly 11 July, 1994: 73.

Library Journal 1 September, 1994: 202.

Elena Oumano. "The Desi Chain." *LA Weekly* 2 September 1994: 35-36.

Ilán Stavans. "Cubans in El Norte." *The Washington Post* 3 October 1994.

P. I. Rose. *Choice* 32.4 (December 1994): 683.

Noel Valis. *MLN* 110 (1995): 464-465.

María de los Angeles Torres. "Hyphen Nation." *The Nation* 19 June 1995: 899-901.

Ilán Stavans. *American Literature* (1995): 615-616.

NACLA Report on the Americas 29.3 (November-December 1995): 48.

- José. B. Fernández. “¡La conga sigue adelante!” *Latino Review of Books* 1.2 (Fall 1995): 20-21.
- José Schraibman. *Revista de estudios hispánicos* 33.1 (1996): 156-158.
- Virginia Domínguez. *New West Indian Guide* 70 (1996): 283-290.
- Jorge Duany. *Latin American Music Review* 17.2 (Fall/Winter 1996): 177-192.
- Antoni Kapcia. *Bulletin of Hispanic Studies* 74.2 (April 1997): 255-56.
- Paula Shirley. *Melus* 23 (Spring 1998): 182-184.

Do the Americas Have a Common Literature? Ed. Gustavo Pérez Firmat. Durham: Duke University Press, 1990.

Reviews:

- Gordon Brotherston. “Texts to Bridge the Rio Grande.” *Times Higher Education Supplement* 14 June 1991: 23.
- Choice* 28 (June 1991): 132-133.
- Ilán Stavans. *Revista Hispánica Moderna* 44 (1991): 313-316.
- Wisconsin Bookworld* 1.7 (July 1991): 3.
- Josef Raab. *American Literature* (1991): 584-585.
- Ellen McCracken. *Revista Interamericana de Bibliografía* 41.1 (1991): 127-28.
- John Walker. *Bulletin of Hispanic Studies* 69 (1992): 99.
- Lesley Bary. *Criticism* 34 (1992): 458-460.
- Forum for Modern Language Studies* 27 (1992): 285.
- Scott Klein. *Latin American Anthropology Review* 4.1 (1992): 47-48.
- Rita de Grandis. *Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies* 33 (1992): 139-142.
- Thomas Alan Holmes. *American Studies International* 31.1 (April 1993): 147-148.
- George Lang. “No hay centro: Postmodernism and Comparative New World Criticism.” *Canadian Review of Comparative Literature* (March-June 1993): 105-123.
- D. H. Pageaux. *Revue de Littérature Comparée* 68 (1994): 240-242.
- Earl Fitz. *Comparative Literature Studies* 31 (1994): 72-83.
- Paul Dixon. *Latin American Research Review* 31 (1996): 203-217.

Equivocaciones. Madrid: Editorial Betania, 1989.

Reviews:

- Jorge Febles. “Gustavo According to Gus: Una lectura Pérezfirmatiana de la *Equivocaciones* de Pérez Firmat.” *Alba de América* 11.20-21 (July 1993): 167-177.

The Cuban Condition: Translation and Identity in Modern Cuban Literature. Cambridge: Cambridge University Press, 1989. Rpt. 1997, 2006.

Reviews:

- Paul Julian Smith. “Stirring Stuff.” *Times Higher Education Supplement*

- 25 August 1989: 16.
 Jo Labanyi. "On the Way to Elsewhere." *Times Literary Supplement* 20 October 1989: 1165.
 Gustavo Pellón. "La condición cubana." *Insula* 521 (May 1990): 9-10.
 R. Ocasio. *Choice* 27 (May 1990): 191-192.
Forum for Modern Language Studies 25 (April 1990).
British Bulletin of Publications 82 (April 1990).
 Antoni Kapcia. *Bulletin of Hispanic Studies* 62 (1990): 436-437.
 Maximilien Laroche. *Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies* 15 (1990): 162-165.
 Antonio Benítez Rojo. "Un estudio posmoderno de la literatura cubana." *Insula* 531 (March 1991): 8; *La Torre* 4.15 (1991): 419-421.
 Peter Turton. *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 15 (1991): 358-360.
 Julio Matas. *Revista Iberoamericana* 152-153 (1990): 1392-1393.
 Enrique Fernández. "The Condition His Condition Is In." *Review* 44 (January-June 1991): 98-99.
 Keith Ellis. *Hispanic Review* 59 (1991): 366-368.
 Soren Triff. "La obra de Pérez Firmat." *Latino Stuff Review* 3 (1991): 7; rpt. from *El Nuevo Herald*.
 William Luis. *Cuban Studies* 21 (1991): 255-258.
 John Brotherton. *Romance Quarterly* 38 (1991): 249-250.
 Verity Smith. *Modern Language Review* 86 (1991): 238-239.
 Carlos Alonso. *Latin American Literary Review* 20 (1992): 88-89.

Carolina Cuban. In *Triple Crown: Chicano, Puerto Rican, and Cuban American Poetry*. With Roberto Durán and Judith Ortiz Cofer. Tempe, Arizona: Bilingual Review Press, 1987.

Reviews:

- Books of the Southwest* 11 (April 1988): 353.
Notebook: A Little Magazine 5.1 (1989): 89-90.
 Luz María Umpierre. *The Americas Review* 17.1 (1989): 90-93.
 Carolina Hospital. "Betwixt and Between." *Caribbean Review* 16.2 (Winter 1988): 49-50.
 Ricardo Sánchez. *El Paso Herald* 3 December 1990: D-2.
 José Piedra. "His and Her Panics." *Dispositio* 41 (1991): 21-33.

Literature and Liminality: Festive Readings in the Hispanic Tradition. Durham: Duke University Press, 1986.

Reviews:

- Roberto González Echevarría. *MLN* 102 (1986): 399-401.
 Gustavo Pellón. *South Atlantic Review* 51 (1986): 125-128.
 Magdalena Maiz. *Chasqui* 16.1 (1987): 113-114.
 Noel Valis. *Hispanic Review* 55 (1987): 95-97.
 Aníbal González. *Latin American Literary Review* 15 (1987): 106-109.

- Edward H. Friedman. *Rocky Mountain Review* 41.4 (1987): 250-251.
Journal of Modern Literature 14.2-3 (1988): 217-218.
 Melvin S. Arrington. *South Eastern Latin Americanist* 32.1 (June 1988):
 24-26.
 René Prieto. "Feast Beyond the Fringe." *Studies in Latin American Popular
 Culture* 7 (1988): 315-320.
 Jonathan Tittler. *Romance Quarterly* 35 (1988): 252-253.
 Jo Labanyi. *Bulletin of Hispanic Studies* 66 (1989): 288-289.

Idle Fictions: The Hispanic Vanguard Novel, 1926-1934. Durham: Duke University Press, 1982. Expanded paperback edition, 1993.

Reviews:

- Choice* 20 (1983): 1296.
 James H. Abbott. *World Literature Today* 57 (1983): 615.
 R. González Torres. *Modern Fiction Studies* 29.4 (1983): 809.
 Naomi Lindstrom. *Chasqui* 13 (1983): 92-93.
 Barbara B. Aponte. *Hispanic Review* 52 (1984): 102-104.
 David R. Southard. *Kentucky Romance Quarterly* 31 (1984): 350-351.
Journal of Modern Literature 10 (1984): 382.
 Charles L. King. *Symposium* 38 (1984-1985): 334-336.
 Carolyn Richmond. *Hispania* 67 (1984): 307-308.
 Gonzalo Navajas. *Bulletin of Hispanic Studies* 52 (1985): 316-317.
 Jerry Phillips Winfield. *International Fiction Review* 12.1 (March 1985).
 Klaus Meyer-Minneman. *Nueva Revista de Filología Hispánica* 35.1
 (1985-1986): 233-238.
 A.G. Loureiro. *Dispositio* 28 (1986): 219-222.
 Maryellen Bieder. *Modern Language Studies* 17.2 (Spring 1987): 90-93.
 Melvin S. Arrington. *South Eastern Latin Americanist* (Spring 1994): 50-52.

Special Issues of Journals

Guest Academic Editor. "Contemporary Latino Literature and Art." *Review* 78, forthcoming.

Consulting Guest Editor. "Spanish/Hispanic Literature in the U.S." *Hispania* 88 (December 2005).

Co-editor (with José David Saldívar). "Toward a Theory of Latino Literature." Special Issue of *Dispositio* 41 (1991).

Articles, Review Articles, Notes

"Growing Old Bilingual." *The Hyphenated Writer and the Legacy of Exile*. Ed. Paul Giordano, forthcoming.

“Sel u no sel.” *Review* 78, forthcoming.

“Leyendo a Buesa.” *Encuentro de la Cultura Cubana* 50 (2008): 5-13.

“Las consecuencias del amor por Cuba.” *Primera revista latinoamericana de letras* 1.6 (October-November 2008): 3-5. Review article of Rafael Rojas, *Motivos de Anteo: Patria y nación en la historia intelectual de Cuba*.

“The Rights of the Aesthetic.” *South Atlantic Review* 73 (Fall 2008): 67-71.

“Havana Mañana: Cuba in the American Imagination.” *Cubainfo* June 2008. Cuban Research Institute, Florida International University. <http://cubainfo.fiu.edu>

“My Repeating Island.” *The Portable Island: Cubans at Home in the World*. Eds. Ruth Behar and Lucía Suárez. New York: Palgrave MacMillan, 2008. 177-182. Excerpted in *Encuentro en la red* 17 October 2008. <http://www.cubaencuentro.com>.

“Latunes: An Introduction.” *Latin American Research Review* 43.2 (2008): 180-203.

“*Ese idioma*: Alejo Carpentier’s Tongue Ties.” *Symposium* 61.3 (2007): 183-197.

“Jose Ángel Buesa y la impopularidad del éxito.” *Cuban Studies* 38 (2007): 154-169.

“Dulce María Loynaz y el peso de la ingravidez.” *Revista de Estudios Hispánicos* 41 (2007): 403-421.

“Una escritura promiscua.” *Otrolunes* 3 (December 2007). <http://otrolunes.com/html/unos-escriben/unos-escriben-n03-a14-p01-2007.html>.

“The Spell of the Hyphen.” *Mandorla: Nueva escritura de las Américas* 10 (2007): 372-392; rpt. *Cuban-American Literature and Art: Negotiating Identities*. Eds. Isabel Álvarez Borland and Lynette M. Bosch. Albany: State University of New York Press, 2009. 15-30.

“Reading for Feeling: Pablo Neruda’s Poema XX.” *Hispania* 90 (2007): 32-41.

“Hispanists and University Presses.” *Debating Hispanic Studies: Reflections on Our Disciplines*. Eds. Luis Martín Escudillo, Francisco Ocampo and Nicholas Spadaccini. *Hispanic Issues On Line* 1.1 (2006): 87-91.

“Anatomía del infeliz (A propósito de un poema de Eugenio Florit).” *Encuentro de la Cultura Cubana* 39 (Winter 2005-2006): 101-108.

“Preface: A Canon of Worms.” *Generational Traumas and Contemporary Cuban-American Literature*. Rafael Miguel Montes. Lewiston: Edwin Mellen, 2005. i-iii.

“El amante de las torturas, o Eugenio Florit (casi) en persona.” *La Habana Elegante* 32 (Winter 2005). <http://www.habanaelegante.com/Winter2005/Verbosa.html>

“On Bilingualism and Its Discontents.” *Daedalus: Journal of the American Academy of Arts & Sciences* 134.3 (Summer 2005): 89-92.

“Balance del bilingüismo en Calvert Casey.” *Cuba: Un siglo de literatura, 1902-2000*. Eds. Anke Birkenmaier and Roberto González Echevarría. Madrid: Colibrí, 2004. 265-283.

“Sin lenguas, deslenguado.” *Guayaba Sweet: Literatura cubana en Estados Unidos*. Eds. Laura Alonso Gallo and Fabio Murrieta. Cádiz: Editorial Aduana Vieja, 2003. 21-34.

“I’m Cuban—What’s Your Excuse.” *Hanover Quarterly* (Summer 2003): 10-15.

“Bilingual Blues, Bilingual Bliss: El caso Casey.” *MLN* 117 (March 2002): 432-448; *Evolving Origins, Transplanting Cultures: Literary Legacies of the New Americas*. Eds. Laura Alonso Gallo and Antonio Domínguez Miguela. Huelva: Universidad de Huelva, 2002. 249-259; *Bilingual Games*. Ed. Doris Sommer. New York: Palgrave, 2003. 163-176.

“Lenguaje de nadie.” *La voracidad grafómana: José Kozer*. Ed. Jacobo Sefamí. Mexico City: Universidad Nacional Autónoma, 2002. 147-171.

“The Desi Chain.” *Defining Travel: Diverse Visions*. Ed. Susan L. Roberson. Jackson: University Press of Mississippi, 2001. 222-231.

“Teaching *Our House in the Last World*.” *U.S. Latino Literature: A Critical Guide for Students and Teachers*. Eds. Harold Augenbraum and Margarite Fernández Olmos. New York: Greenwood, 2000. 93-100.

“Con la lengua afuera.” *Encuentro de la Cultura Cubana* 15 (Winter 1999/2000): 142-146.

“My Own Private Cuba: Between Place and Nationality.” *Hopscotch* 1.2 (1999): 30-35.

“Cuba sí, Cuba no: Querencias de la literatura cubanoamericana.” *Encuentro de la Cultura Cubana* 14 (Fall 1999): 131-137; as “El sino cubanoamericano” in *Ensayo cubano del siglo XX*. Eds. Rafael Hernández and Rafael Rojas. Mexico City: Fondo de Cultura Económica, 2002. 585-594; *Cuba: Exilio y cultura*. Ed. Julio Hernández-Miyares. Miami: Universal, 2002. 172-179.

“Jorge Mañach: Elements of Cuban Style.” *Caribe: Revista de Cultura y Literatura* 1.1 (December 1998): 10-25.

“A Willingness of the Heart: *Cubanidad, Cubaneo, Cubanía.*” *Cuban Studies Occasional Paper Series 2.7* University of Miami (October 1997); *Cuba Paper Series 18* The Endowment for Cuban American Studies (January 1998).

“I Came, I Saw, I Conga’d: Contexts for Cuban-American Culture.” *Everynight Life: Culture and Dance in Latin/o America*. Eds. Celeste Fraser Delgado and José Esteban Muñoz. Durham: Duke University Press, 1997. 239-254.

“The Facts of Life on the Hyphen.” *ANQ: A Quarterly Journal of Short Articles, Notes, Reviews* 10.3 (Summer 1997): 17-18; *ReMembering Cuba: Legacy of a Diaspora*. Ed. Andrea O’Reilly Herrera. Austin: University of Texas Press, 2001. 173-176.

“Richard Rodriguez and the Art of Abstraction.” *Colby Quarterly* 32.4 (December 1996): 255-266.

“Vivir en la cerca: La generación del 1.5.” *La Gaceta de Cuba* 43.5 (September-October 1996): 21-24.

“Santos Rábanos / Xawa Marks the Spot.” *Encuentro de la Cultura Cubana* 1 (1996): 150-152. Review article of Roberto Fernandez. *Holy Radishes!*

“Nacido en Cuba, hecho en Estados Unidos / Born in Cuba, Made in the U.S.A..” *Cuba: la isla possible*. Ed. Iván de la Nuez. Barcelona: Ediciones Destino, 1995. 52-59, 239-241.

“The Art of Cuban Cooking.” *José Bedia: De Donde Vengo*. Ed. Melissa E. Feldman. Philadelphia: Institute of Contemporary Art, 1994. 4-11.

“El ultimo viaje de Cristóbal Colón.” *Lazarillo: Revista Literaria y Cultural* 4 (September-October 1993): 17-19.

“My Critical Condition.” *Latin American Literary Review* Special 20th Anniversary Issue. 20 (July-December 1992): 83-84.

“A Minor-Key Note on Cuban Studies.” *Cuban Studies Since the Revolution*. Ed. Damián Fernández. Gainesville: University Presses of Florida, 1992. 216-221.

“Rum, Rump, and Rumba: Cuban Contexts for *The Mambo Kings Play Songs of Love.*” *Toward a Theory of Latino Literature. Dispositio* 41 (1991): 61-70.

“Introduction.” *Toward a Theory of Latino Literature. Dispositio* 41 (1991): iii-iv.

“Qué rico el mambo.” *Más* 3.6 (November-December 1991): 78-81.

“Christopher Reborn.” *Washington Post Book World*. 12 October 1991: 1, 14.

“Before the Metafictional Mode.” *Siglo XX* 8.1-2 (1990-1991): 165-170.

“Carmen Laforet: The Dilemma of Artistic Vocation.” *Women Writers of Contemporary Spain: Exiles in the Homeland*. Ed. Joan L. Brown. Newark: University of Delaware Press, 1991. 26-41.

“Noción de José Kozer.” *Revista Iberoamericana* 152-153 (July-December 1990): 1247-1256; *La Palabra y el Hombre* 77 (January-March 1991): 151-160.

“The Strut of the Centipede: José Lezama Lima and New World Exceptionalism.” *Do the Americas Have a Common Literature?* Ed. Gustavo Pérez Firmat. Durham: Duke University Press, 1990. 316-332.

“Introduction: Cheek to Cheek.” *Do the Americas Have a Common Literature?* Ed. Gustavo Pérez Firmat. Durham: Duke University Press, 1990. 1-5.

“Lectura de/en ‘Axolotl.’” *Chasqui* 17.2 (1988): 41-45.

“Motivos de soneto en Nicolás Guillén.” *Romance Quarterly* 35 (1988): 469-477; *Hispanic Literature Criticism*. Ed. Jelena Kristovic. Detroit: Gale Research, 1994. 690-695.

“Antonio Machado and the Poetry of Ruins.” *Hispanic Review* 56 (1988): 1-16.

“Do the Americas Have a Common Literature?” *Dialogue #94*. Occasional Paper Series: Latin American and Caribbean Center, Florida International University. December 1987.

“From *Ajiaco* to Tropical Soup: Fernando Ortiz and the Definition of Cuban Culture.” *Dialogue #93*. Occasional Paper Series: Latin American and Caribbean Center, Florida International University. December 1987.

“Transcending Exile: Cuban-American Literature Today.” *Dialogue #92*. Occasional Paper Series: Latin American and Caribbean Center, Florida International University. December 1987; as “Trascender el exilio: la literatura cubano-americana, hoy” in *La Gaceta de Cuba* (September-October 1993): 19-21; *Memorias recobradas: Introducción al discurso literario de la diáspora*. Ed. Ambrosio Fornet. Santa Clara: Ediciones Capiro, 2000. 16-29.

“Justified Margins: A Reply to Noel Valis.” *Hispanic Review* 55 (1987): 563-65.

“Apología del monigote.” *El Miami Herald* 22 May 1987: 6.

“Nicolás Guillén Between the Son and the Sonnet.” *Callaloo: A Journal of Afro-American and African Arts and Letters*. 10 (1987): 318-328; *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 79. Detroit: Gale Research, 1994.

“Spic Chic: Spanglish as Equipment for Living.” *Caribbean Review* 15.3 (Winter 1987): 20-21, 36-37; *Latino Stuff Review* 6 (Fall 1991): 6-7, 19.

“La biografía vanguardista.” *Prosa hispánica de vanguardia*. Ed. Fernando Burgos. Madrid: Orígenes, 1986. 181-189.

“Propriedad y palabra en un trébol de Jorge Guillén.” *MLN* 101 (1986): 389-394.

“The Philological Fictions of Fernando Ortiz.” *Notebooks in Cultural Analysis* 2 (1985): 190-207.

“La palabra invisible: Manuel de Zequeira y Arango en la literatura cubana.” *Crítica Hispánica* 7 (1985): 65-73.

“Riddles of the Sphincter: Another Look at the Cuban *Choteo*.” *Diacritics* 14.4 (1984): 67-77.

“Criticism as Insubordination.” *Los ensayistas* 16-17 (1984): 97-98.

“El lenguaje secreto de *Los pasos perdidos*.” *MLN* 99 (1984): 342-357.

“Interpretive Assumptions and Interpreted Texts: On a Poem by Stanley Fish.” *Essays in Literature* 11 (1984): 145-152.

“*Margarita de niebla* and the Problem of Fictional Characterization.” *Selected Proceedings: 32nd Mountain Interstate Foreign Language Conference*. Winston-Salem, 1984. 247-254.

“Carnival in *Don Juan Tenorio*.” *Hispanic Review* 51 (1983): 269-281.

“Pedro Salinas’ ‘Mundo cerrado’ and Hispanic Vanguard Fiction.” *La Chispa '81: Selected Proceedings*. New Orleans, 1981. 261-268.

“Repetition and Excess in *Tiempo de silencio*.” *PMLA* 96 (1981): 194-209.

“*Locura y muerte de Nadie*: Two Novels by Jarnés.” *Romanic Review* 72 (1981): 66-78.

“Theory’s Place.” *Hispania* 63 (1980): 533.

“Metafiction Again.” *Taller Literario* 1.2 (1980): 30-38.

“Genre as Text.” *Comparative Literature Studies* 17 (1980): 16-25.

“The Novel as Genres.” *Genre* 12 (1979): 269-292.

“Apuntes para un modelo de la intertextualidad en la literatura.” *Romanic Review* 69 (1978): 1-14.

“Cosmology and the Poem: Dámaso Alonso’s ‘Sueño de las dos ciervas.’” *Hispanic Review* 46 (1978): 147-171.

“The Structure of *El fulgor y la sangre*.” *Hispanic Review* 45 (1977): 1-12.

“Relectura de *Trilce* 5.” *Dispositio* 2 (1977): 67-79.

“Descent into *Paradiso*.” *Hispania* 59 (1976): 247-257.

“Don Quixote in *Heart of Darkness*.” *Comparative Literature Studies* 12 (1975): 274-283.

Reviews

Mary Peabody Mann. *Juanita: A Romance of Real Life in Cuba Fifty Years Ago*. *Cuban Affairs* 2.3 (July 2007). <http://www.cubanaffairsjournal.org/Content.asp>.

Jose Saramago. *Seeing*. Trans. Margaret Jull Costa. *The Washington Post Book World* 4 June 2006: 4.

Lisa St. Aubin de Terán. *Swallowing Stones*. *The Washington Post Book World* 12 March 2006: 10.

Rubén Darío. *Selected Writings*. Ed. Ilán Stavans. *The Washington Post Book World* 18 December 2005: 10.

Rosalie Schwartz. *Pleasure Island: Tourism and Temptation in Cuba*. *Hispanófila* 130 (September 2000): 113-114.

Jesús Díaz. *Siberiana*. *Caribe* 1.3 (2000): 126-128.

Louis A. Pérez, Jr. *On Becoming Cuban: Identity, Nationality, and Culture*. *Cuban Studies* 31 (2000): 180-181.

Zoé Valdés. *I Gave You All I Had*. *Nerve.com* December 1999 [with Achy Obejas].

Leslie Stainton. *Lorca: A Dream of Life*. *The Washington Post Book World* 22 August 1999: 3.

Calvert Casey. *The Collected Stories*. *Duke Magazine* 54 (July-August 1998): 54.

Alberto Hernández Chioldes. *A diez pasos del paraíso*. *Hispania* 81 (1998): 335-336.

Yvonne Daniel. *Rumba: Dance and Social Change in Contemporary Cuba*. *Hispanófila* 123 (1998): 112-113.

Javier Marías. *A Heart So White*. *The Washington Post Book World* 7 July 1996: 6.

Roberto Fernández. *Holy Radishes!* *Hispanic Magazine* July 1996: 60.

Pablo Medina. *Arching into the Afterlife*. *Linden Lane Magazine* 11.3 (December 1992): 28

Earl Shorris. *Latinos: A Biography of the People*. *The Washington Post Book World* 1 November 1992: 4.

Marina Warner. *Indigo, or Mapping the Waters*. *The Washington Post Book World* 23 August 1992: 8.

Robert Antoni. *Divina Trace*. *The Washington Post Book World* 2 February 1992: 9; rpt. "The Frog-Child in a Kingdom by the Sea." *Margin: Exploring Modern Magical Realism* March 2004. www.magical-realism.com

John Sayles. *Los Gusanos*. *The Washington Post Book World* 26 May 1991: 1-2.

Kenneth Hall. *Guillermo Cabrera Infante and the Cinema*. *Hispanic Review* 59 (1991): 370-371.

Gustavo Pellón. *José Lezama Lima's Joyful Vision*. *Hispanic Review* 59 (1991): 174-175.

Alejo Carpentier. *The Chase*. *Review* 42 (January-June 1990): 71-73.

Irene Andrés Suárez. *Los cuentos de Ignacio Aldecoa (Consideraciones teóricas en torno al cuento literario)*. *Hispanic Review* 56 (1988): 275-77.

Nigel Dennis. *José Bergamín: A Critical Introduction*. *Romance Quarterly* 35 (1988): 248-249.

Roberto Fernández. *La montaña rusa*. *Linden Lane Magazine* 5.1 (1986): 35.

Robert Spires. *Beyond the Metafictional Mode: Directions in the Modern Spanish Novel*. *Hispanic Review* 54 (1986): 102-104.

Drosoula Lytra. Ed. *Aproximación crítica a Ignacio Aldecoa*. *Hispania* 69 (1986): 107-108.

Eduardo González. *La persona y el relato*. *Crítica Hispánica* 7 (1985): 176-179.

Encyclopedia Entries

Entries for the *Greenwood Encyclopedia of Latin Music*, forthcoming. [Bugalú, Israel “Cachao” López, Chachachá, Willy Chirino, Rafael Cortijo, Xavier Cugat, Paquito D’Rivera, Gloria Estefan, José Feliciano, Latin Grammy, Ernesto Lecuona, Mambo, Miguelito Valdés, Chico O’Farrill, Dámaso Pérez Prado, Rhumba, Arturo Sandoval]

“Cristina García.” *Enciclopedia Latina*. Eds. Ilán Stavans and Harold Augenbraum. New York: Grolier, 2005. 251-252.

“Oscar Hijuelos.” *Enciclopedia Latina*. Eds. Ilán Stavans and Harold Augenbraum. New York: Grolier, 2005. 294-296.

“Cuban Americans.” *Encarta Encyclopaedia*. Microsoft: CD-Rom. 1997.

“The Island at Noon.” *Masterplots II: Short Story Series*. Supplement. Pasadena: Salem Press, 1996. 3449-3451.

“The Walk.” *Masterplots II: Short Story Series*. Supplement. Pasadena: Salem Press, 1996. 4277-4279.

“Our House in the Last World.” *Masterplots II: American Fiction*. Supplement. New York: HarperCollins, 1994. 2496-2500.

“Oscar Hijuelos.” *Dictionary of Literary Biography: Modern Latin American Fiction Writers*. Detroit: Gale Research, 1994. 148-154.

“Manhunt.” *Masterplots II*. Pasadena: Salem Press, 1986. 977-980.

Poetry, Fiction, Personal Essays

“José Canseco Breaks Our Hearts Again.” *Approaching Literature in the 21st Century*. 2nd ed. Eds. Peter Schakel and Jack Ridl. New York: Bedford/St. Martin’s, forthcoming.

Excerpt from *El año que viene estamos en Cuba. ¡Sí se puede!: Un Curso transicional para hispanohablantes*. Boston: Houghton Mifflin, forthcoming.

Excerpts from *El año que viene estamos en Cuba, Cincuenta lecciones de exilio y desexilio. Por el camino del libro-Sur le chemin du livre-No caminho do livro-Putóvani za knihou*. Ed. Yolanda Gallego Calvo. CD-ROM. Diputación General de Aragón, 2009.

Excerpts from *Cincuenta lecciones de exilio y desexilio. Fósforo: Revista de inspiración hispánica* 5 (2008): 14, 108.

“Por eso eres cobarde.” “Decálogo del caimán.” *Arenas blancas* 9 (Spring 2008): 51-52.

“Cubanita descubanizada.” *Puntos de partida* 8th ed. Eds. Marty Knorre et al. Boston: McGraw-Hill, 2007. 568.

“Fire in May.” “Tristeza de mamá.” *Identity, Memory, and Diaspora: Voices of Cuban American Writers, Artists and Philosophers*. Ed. Jorge J. E. Gracia, Lynette Bosch, and Isabel Álvarez Borland. Albany: State University of New York Press, 2008. 185-187.

“Plantado.” “Oye, brother.” “Lección V.” “Lección VII.” “Lección L.” *Panoramas Literarios: America Hispana*. 2nd ed. Ed. Teresa Méndez-Faith. Boston: Houghton Mifflin, 2008. 446-454.

“Matriz y margen.” “A mi hermano el impostor.” “A cualquiera se le muere un tío.” *Hispanic Poetry Review* 7.1 (2007): 126-128.

“Cincuenta lecciones de exilio y desexilio (fragmentos).” *Writing Toward Hope: The Literature of Human Rights in Latin America*. Ed. Marjorie Agosín. New Haven: Yale University Press, 2006. 533-536.

“El médico de los miércoles.” *Dos Mundos: A Communicative Approach*. 6th ed. Eds. Tracy Terrell et al. New York: McGraw Hill, 2006. 449-450.

“Copla por la muerte de su padre que todavía vive.” “Tú aquí, allá ellos.” “Algo que objetar.” *Labrapalabra* 4 (May 2006). <http://flan.utsa.edu/labrapalabra/Default.htm>

“Anastomosis.” “Incision.” “My Body Was a Temple.” “Cut.” “Meada sabrosa.” “Still Life.” “La paja.” “The Tongue Surgeon.” “My Own Private Cuba.” “Ashes.” “A Radical Cubadectomy.” *La Habana Elegante* 35 (Fall 2006). <http://www.habanaelegante.com/>

“Cubanita descubanzada.” *¿Qué tal?* 7th ed. Eds. Thalia Dorwick et al. New York: McGraw Hill, 2006. 430.

“The Rain” / “La lluvia.” *Burnt Sugar / Caña quemada: Contemporary Cuban Poetry in English and Spanish*. Eds. Lori Carlson and Oscar Hijuelos. New York: Free Press, 2006. 2-3.

“What Hurts.” “Bilingual Blues.” “A cualquiera se le muere un tío.” *Paralelo Sur* 3 (May 2006): 72.

“Tears.” *Tigertail: A South Florida Poetry Annual* 4 (2006): 36.

“Bilingual Blues.” *US Latino Literature Today*. Ed. Gabriela Baeza Ventura. New York: Pearson Longman, 2005: 136-137.

“Routine.” “Plum Tree.” “Tears.” “Scar Tissue.” “Tristeza de mamá.” “The Gift.” “Baby Rain.” “This Woman.” *Raintiger*. April 2005. <http://www.raintiger.com/>

“A cualquiera se le muere un tío.” *La Habana Elegante* 29 (Spring 2005). <http://www.habanaelegante.com/Spring2005/Verbosa.html>

- “Bilingual Blues.” *Fuentes: Lectura y redacción*. 3rd ed. Eds. Donald L. Tuten, Lucía Caycedo Garner and Carmelo Esterrich. Boston: Houghton Mifflin, 2005. 89.
- “Lime Cure.” *The Oxford Book of Caribbean Verse*. Eds. Steward Brown and Mark McWatt. London: Oxford University Press, 2005. 260.
- “Bilingual Blues.” *A History of Modern Latin America*. 2nd ed. Eds. Lawrence Clayton and Michael Conniff. New York: Wadsworth, 2005. 523-524.
- “José Canseco Breaks Our Hearts Again.” *Approaching Literature in the 21st Century*. Eds. Peter Schakel and Jack Ridl. New York: Bedford/St. Martin’s, 2005. 701-702.
- “Cubanita descubanzada.” *Puntos de partida*. 7th ed. Eds. Marty Knorre et al. New York: McGraw-Hill, 2004. 536-537.
- “Nochebuena Goodnight.” *Somos vecinos: Intermediate Spanish through U.S. Latino Culture*. Eds. Joan Turner, Heather Mendoza and William Maisch. New York: Prentice Hall, 2004. 79-83.
- “Cura de Cuba.” *Puerto de Sol* 39.2 (Summer 2004): 126-127.
- Excerpts from *Anything But Love* and *El año que viene estamos en Cuba*. *Latino Literature: Poetry, Drama, Fiction*. Alexander Street Press, 2004. Electronic database, www.alexanderst.com/products/lati.htm
- “Mooning Over Miami.” *Growing Up in the South*. Ed. Suzanne Jones. New York: Signet Classic, 2003. 61-68.
- “Last Mambo in Miami.” *Latino Thought: Culture, Politics, and Society*. Eds. Francisco Ramírez Vázquez and Rudolfo Torres. Lanham, MD: Rowman and Littlefield, 2003. 166.
- “Bilingual Blues.” *Blues Poems*. Ed. Kevin Young. New York: Everyman Library, Knopf, 2003. 135.
- “Earth to Papi, Earth to Papi.” *American Contexts: Multicultural Readings for Composition*. Ed. Audrey B. Joyce. New York: Longman, 2003. 155-164.
- “Six Mambos.” *Cubanísimo: The Vintage Book of Contemporary Cuban Literature*. Ed. Cristina García. New York: Random House, 2003. 236-244.
- “Dedication.” *Switching Languages: Translingual Writers Reflect on Their Craft*. Ed. Steven G. Kellman. Lincoln: University of Nebraska Press, 2003. 295.
- “Afterlife on the Hyphen.” *Review* 67 (Fall 2003): 78-79.

“Cubanita descubanzada.” *Pasajes*. 5th ed. Eds. Mary Lee Bretz et al. Boston: McGraw Hill, 2002. 186-187.

“El año que viene estamos en Cuba.” *La otra voz: Antología de la literatura hispana de los Estados Unidos*. Ed. Nicolás Kanellos. Houston: Arte Público Press, 2002. 520-528.

“Seeing Snow.” *A Latino National Conversation: Readings on Assimilation*. Chicago: The Great Books Foundation, 2002. 33-35.

“You.” “José Canseco Breaks Our Hearts Again.” *Michigan Quarterly Review* 40.4 (Fall 2001): 693-394.

“What Hurts.” “José Canseco Breaks Our Hearts Again.” *Illuminations: An International Magazine of Contemporary Writing* 17 (August 2001): 52-53.

“Bilingual Blues.” “Dedication.” *The Prentice Hall Anthology of Latino Literature*. Ed. Eduardo del Río. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2001. 253-254.

“Lección V.” “Lección XXII.” “Lección XLIX.” “Lección L.” “Sin cuenta.” “Plantado.” “Mi madre cuando nos visita.” *Vistas y voces Latinas*. 3rd ed. Eds. Esther L. Levine and Constance M. Montross. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2001. 2, 29-44, 46.

“Dedication.” *Glencoe Hispanic Literature Anthology*. New York; Glencoe/Macmillan, 2001.

Excerpt from *Anything But Love. Herencia: The Anthology of Hispanic Literature in the United States*. Ed. Nicolás Kanellos. New York: Oxford University Press, 2001. 285-290.

“Cubanita descubanzada.” *Puntos de partida*. 6th ed. Eds. Marty Knorre et al. New York: McGraw-Hill, 2001. 522-523.

“What Hurts.” “José Canseco Breaks Our Hearts Again.” *American Diaspora: Poetry of Exile*. Eds. Ryan G. Van Cleave and Virgil Suárez. Iowa City: University of Iowa Press, 2001. 35, 326.

“Mami’s Boy.” *Las Mamis: Favorite Latino Authors Remember Their Mothers*. Eds. Joie Davidow and Esmeralda Santiago. New York: Knopf, 2000. 74-87; Spanish version, “El disgusto.” *Las Mamis: Escritores latinos recuerdan a sus madres*. New York: Knopf, 2001. 80-93.

“Provocaciones.” “Vivir sin historia.” *La isla en su tinta. Antología de la poesía cubana*. Ed. Francisco Morán. Madrid: Verbum, 2000. 132, 246-247.

“Seeing Snow.” *Strategies to Achieve Reading Success*. Eds. Joan F. Krensky and Deborah Adcock. North Billerica, MD: Curriculum Associates, 2000. 69.

“Bilingual Blues.” *Fuentes: Lectura y redacción*. 2nd ed. Eds. Donald L. Tuten, Lucía Caycedo Garner and Carmelo Esterrich. Boston: Houghton Mifflin, 2000. 236-237.

“Mi amor, My Love.” *Latina* April 2000: 138-139.

“En vilo veritas: Ejercicios de exilio.” *Caribe: Revista de Cultura y Literatura* 2.1 (June 1999): 77-89.

“Cubanita descubanizada.” *El mundo hispánico*. Eds. María Sabló-Yates and Constance Kihyet. Boston: McGraw Hill, 1999. 7.

“Good Night to Nochebuena.” *Las Christmas: Favorite Latino Authors Share Their Holiday Memories*. Eds. Joie Davidow and Esmeralda Santiago. New York: Knopf, 1998. 23-32; rpt. *Noche Buena: Hispanic American Christmas Stories*. New York: Oxford University Press, 2000. 262-278; Spanish version, “Nochebuena goodnight.” *Las Christmas*. New York: Vintage, 1998. 23-32. Excerpted in *Generation N* 25 (Nov-Dec 1998): 20, 22.

“On atraso.” *Generation N* 19 (April 1998): 32.

“Matriz y margen.” *Zurgai: Revista de Poesía* (December 1998): 104.

“Tres poemas martianos.” “Vivir sin historia.” *La Habana Elegante* 2 (Summer 1998). <http://www.habanaelegante.com/>

“Dedication.” “Seeing Snow.” *Hispanic American Literature: An Anthology*. Ed. Rodolfo Cortina. Lincolnwood, IL: NTC Publishing Group, 1998. 352-353.

“Y/O: YO.” *Hacia la literatura*. Eds. Sherri Spaine Long, Susan McMillen Villar and Frances Meuser. New York: Wiley and Sons, 1998. 3-4.

“Último mambo en Miami.” *Lateral: Revista de Cultura* 36 (December 1997).

“Last Mambo in Miami.” *Duke Alumni Magazine* 82.4 (May-June 1996): 5.

“The House of Mirrors.” “Montuno: Banana Boats and Havana Beats.” *A Century of Cuban Writers in Florida*. Eds. Carolina Hospital and Jorge Cantera. Sarasota, FL: Pineapple Press, 1996. 171-173.

“Lost in Translation.” “Spic ‘n Spanish.” “Desi Does It.” “The Barber of Little Havana.” “Mirror, Mirror.” “English is Broken Here.” *Little Havana Blues: A Cuban-American Literature Anthology*. Eds. Virgil Suárez and Delia Poey. Houston: Arte Público Press, 1996. 39-41; *The Hispanic Literary Companion*. Ed. Nicolás Kanellos. Detroit: Garland, 1996. 240-243.

“Dedication.” *Perspectives: Authentic Voices of Latinos*. North Billerica, MD: Curriculum Associates, 1996. 56.

“Lime Cure.” “On Whether My Father Deserves a Poem.” “What’s Wrong With Me.” *Little Havana Blues: A Cuban-American Literature Anthology*. Eds. Virgil Suárez and Delia Poey. Houston: Arte Público Press, 1996. 102-105.

“En Miami (Descarga).” “Matriz y margen.” “Poema tácito.” “Plantado.” *Razón y pasión: Veinticinco años de estudios cubanos*. Eds. Leonel Antonio de la Cuesta and María Cristina García. Miami: Ediciones Universal, 1996. 233-235.

“Vivir sin historia.” *Cuba: The Elusive Island*. Ed. Tria Giovan. New York: Harry N. Abrams, 1996. 47-48.

“Meditación del mamoncillo.” “Dos alas enormes y blancas.” “Vivir sin historia.” “En Miami (Descarga).” “Tres poemas martianos.” “Matriz y margen.” “Provocaciones.” *Poesía cubana: La isla entera*. Eds. Felipe Lázaro and Bladimir Zamora. Madrid: Betania, 1995. 146-153.

“Dedication.” *Perspectives: Authentic Voices of Latinos*. North Billerica, MD: Curriculum Associates, 1995. 56.

“Lime Cure.” “On Whether My Father Deserves a Poem.” “The Poet’s Mother Gives Him a Birthday Gift.” *Hispanic American Literature*. Ed. Nicolás Kanellos. New York: HarperCollins, 1995. 256-259.

“Nobody Knows My Name.” “Bilingual Blues.” “Ghost Writing.” *Paper Dance: 52 Latino Poets*. Eds. Victor Hernández Cruz, Leroy V. Quintana, and Virgil Suárez. New York: Persea, 1995. 54-56.

“Muerte suspendida.” *Puentelibre* 2.5-6 (Summer 1995): 88.

“Bilingual Blues.” *The Washington Post Book World* 14 May 1995: 11.

“Last Mambo in Miami.” *El Nuevo Herald* 30 August 1995: C-2.

“A Long Way From Home.” *Duke Dialogue* (27 October 1995): 6.

“Next Year in Cuba.” *D Magazine* (June-September 1995): 22-25, 39-40.

“Mambo No. 5.” “Mambo No. 6.” *Latino Stuff Review* 19 (1995): 11-12.

“Three Mambos and a Son Montuno.” *Michigan Quarterly Review* 33 (1994): 665-668; rpt. in *Bridges to Cuba*. Ed. Ruth Behar. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1995.

“La lluvia.” “Dos alas enormes y blancas.” “La vida entera.” “Poema de la ceniza.” “Tres poemas martianos.” “Vivir sin historia.” “Vocaciones.” “Firmat dixit.” *La poesía de las dos orillas (Cuba, 1959-1993)*. Ed. León de la Hoz. Madrid: Libertarias/Prodhufo, 1994. 329-334.

“Home.” “Seeing Snow.” “Sometimes All You Want.” *Here is My Kingdom: Hispanic-American Literature and Art for Young People*. Ed. Charles Sullivan. New York: Harry Abrams, 1994. 37, 40, 51.

“Home.” *Hispanic Groups in the USA*. Ed. Horst Tonn. Berlin: Cornelsen Verlag, 1994.

“Dedication.” “Seeing Snow.” *Latino Caribbean Literature*. Paramus, NJ: Globe Fearon Educational Publisher, 1994. 104, 115.

“Limen.” *New Worlds of Literature*. Eds. Jerome Beatty and J. Paul Hunter. New York: Norton, 1994. 287-288.

“Dedication.” *Barrios and Borderlands: Cultures of Latinos and Latinas in the United States*. Ed. Denis Lynn Daly Heyck. New York: Routledge, 1994. 374-375.

“Home.” *Latino Poetry*. Paramus, NJ: Globe Fearon Educational Publisher, 1994. 44.

“Cubanita descubanizada.” *Latino Stuff Review* 14 (Fall 1993): 14.

“Dude Descending a Staircase.” “Leave-Taking Trio.” *Linden Lane Magazine* 12.1 (March 1993): 8.

“My Life as a Redneck.” *Iguana Dreams: An Anthology of Contemporary Hispanic-American Fiction*. Eds. Virgil Suárez and Delia M. Poey. New York: HarperCollins, 1992. 221-234.

“Lime Cure.” “The Poet’s Mother Gives Him a Birthday Present.” *Decade II: A Twentieth Anniversary Anthology*. Eds. Julián Olivares and Evangelina Vigil Piñón. Houston: Arte Público Press, 1992. 253-254.

“A Sensitive Male’s Mea Culpa.” *Latino Stuff Review* 9 (Summer 1992): 11.

“What’s Wrong With Me.” “Lime Cure.” “On Whether My Father Deserves a Poem.” “Evita y Gustavito (Composite).” “Quiet Time.” “The Poet’s Mother Gives Him a Birthday Present.” *The Americas Review* 20.1 (Spring 1992): 38-43.

“The Operation.” “The Poet Discusses the Opposite Sex.” “Ars Amandi.” *The Bilingual Review* 17.1 (January-April 1992): 77-78.

“Ars Amandi.” “Quiet Time.” *Latino Stuff Review* 4 (Winter 1992): 5.

- “De última hora.” *Linden Lane Magazine* 10.1 (January-March 1991): 32.
- “Tres poemas martianos.” *Latino Stuff Review* 3 (1991): 3.
- “Mi madre cuando nos visita.” *Dos Mundos: A Communicative Approach*. Eds. Tracy Terrell et al. New York: McGraw Hill, 1990. 449-450.
- “Mínima elegía bilingüe.” “Plantado.” “Bilingual Blues.” “Nobody Knows My Name.” *Latino Stuff Review* 2 (1990): 20.
- “Filosofías del no.” *Miami Mensual* 9.10 (1989): 28.
- “A Likely Story.” “The Operation.” *Linden Lane Magazine* 8.1 (1989): 8.
- “Soñar con Jeannie.” *Linden Lane Magazine* 8.2 (1989): 17.
- “Poema de la ceniza.” *Palabras y papel* (1988).
- “A Likely Story.” “Nobody Knows My Name.” “Limen.” “Chapel Hill.” “Bilingual Blues.” “Dedication.” “Turning the Times Tables.” *Los Atrevidos: An Anthology of Cuban-American Writers*. Ed. Carolina Hospital. Princeton: Ediciones Ellas, 1988. 155-163.
- “Turning the Times Tables.” “Bilingual Blues.” *Caribbean Review* 15.3 (1987): 37.
- “Dos poemas.” *Linden Lane Magazine* 5.2 (1986): 23.
- “A mi hermano el impostor.” *Linden Lane Magazine* 4.2 (1985): 3.
- “Seeing Snow.” “Before I Was a Writer.” *The Bilingual Review* 11.3 (1984): 59-60.
- “Romance de Coral Gables.” “Día de los padres en Chapel Hill.” *Linden Lane Magazine* 3.2 (1984): 21.
- “Bilingual Blues.” *Mariel* 2.6 (1984): 10.
- “Carnet de identidad.” *Término* 2.8 (1984): 10.
- “Mínima elegía bilingüe.” “Provocaciones.” *Mariel* 1.3 (1983): 4.
- “Waiting Game.” *Linden Lane Magazine* 2.1 (1983): 10.
- “Oye brother.” *Cuba: pintores y escritores en exilio*. Ed. Reinaldo Arenas. Miami: Mariel, 1983. 28.
- “Carolina Cuban.” “Home.” *The Bilingual Review* 9 (1982): 170-171.

“The Southern Part of Heaven.” “Bloomington, Illinois.” “Poema de amor al general Sandino.” *The Bilingual Review* 7 (1980): 266-267.

“Of Such Is the Kingdom.” *Prism* (Spring 1969):18-19.

Translations

Gaspar Betancourt Cisneros. “Letters from Lugareño.” *Norton Anthology of Latino Literature*, forthcoming.

Lourdes Casal. “Hudson in Winter.” “Conversation in a Train Station with an Old Man Who Speaks Spanish.” *Norton Anthology of Latino Literature*, forthcoming.

Eugenio Florit. “Out of the Snow.” “In the Big City.” “The Lonely Poets of Manhattan.” “Portrait of a Man Alone.” *Norton Anthology of Latino Literature*, forthcoming.

Roberto Valero. “Phone Call.” “Exile.” “Roberto.” “Islands Are Evil and Nobody Knows It.” *Norton Anthology of Latino Literature*, forthcoming.

Miscellaneous

“Un profesor de cubanía.” Centro Cultural Cubano. May 2008.
<http://www.cubanculturalcenter.org/event2008-5-2.htm>

“I’m Cuban—What’s *Your* Excuse.” Centro Cultural Cubano. June 2008.
<http://www.cubanculturalcenter.org/event108.htm>

“La ruta de Roberto.” *Encuentro de la Cultura Cubana* 33 (Summer 2004): 19-28.

“Cuando calienta el sol.” *100 Canciones Cubanas del Milenio*. Barcelona: Alma Latina, 1999. 68.

Voice Recording, *Treasury of Spanish Love (Poems, Quotations & Proverbs.)* New York: Hyppocrene Books, 1996. Audio Book.

Excerpts from *Next Year In Cuba. The Cuban-American Family Album*. Eds. Dorothy and Thomas Hoobler. New York: Oxford University Press, 1996. 30, 50-51, 68-69, 80, 92, 101-102, 109-110.

Excerpts from *Life on the Hyphen. The Hispanic-American Experience*. Vol. 5 of *American Journey: History in Your Hands*. Woodbridge, CT: Primary Source Media, 1995. CD-ROM.

Interviews with GPF

- “La lengua del prójimo.” *Cuba per se. Cartas de la diáspora*. Ed. Armando Chávez Rivera. Miami: Ediciones Universal, 2009. 419-428. By Armando Chávez Rivera.
- “Gustavo Pérez Firmat.” *One Island, Many Voices: Conversations with Cuban-American Writers*. Ed. Eduardo Del Rio. Tucson: The University of Arizona Press, 2008. 108-118. By Eduardo Del Rio.
- “What Sounds Good Also Rings True.” *Identity, Memory, and Diaspora: Voices of Cuban American Writers, Artists and Philosophers*. Eds. Jorge J. E. Gracia, Lynette Bosch, and Isabel Álvarez Borland. Albany: State University of New York Press, 2008. 134-44. By Isabel Álvarez Borland.
- “Living ‘On the Hyphen’ and Beyond: An Interview with Gustavo Pérez Firmat.” *Alma cubana: Transculturación, mestizaje e hibridismo*. Ed. Susanna Regazzoni. Frankfurt: Vervuert, 2006. 191-201. By H. J. Manzari.
- “Ira y eros, hombre y nombre: Gustavo Pérez Firmat.” *Voces de América, American Voices*. Ed. Laura Alonso Gallo. Cádiz: Editorial Aduana Vieja, 2004. 203-221. By Laura Alonso Gallo.
- “Maldición eterna a quien me lea.” *Encuentro en la red* 23 Sept. 2002. <http://arch.cubaencuentro.com/rawtext/cultura/bibliodebabel/2002/09/23/9963.html>. By Carlos Espinosa; rpt. *Todos los libros el libro*. Ed. Carlos Espinosa. Farmville, VA: Los libros de las cuatro estaciones, 2004. 200-203.
- “A Conversation with Gustavo Pérez Firmat.” *Michigan Quarterly Review* 40.4 (Fall 2001): 682-692. By Bruce Allen Dick; rpt. *A Poet’s Truth: Interviews with Latino and Latina Poets*. Ed. Bruce Allan Dick. Tucson: University of Arizona Press, 2003. 143-153.
- “Gustavo Pérez Firmat vs. *I Love Lucy*.” *El Nuevo Herald* 12 November 2000: E-1. By Olga Connor.
- “Interview with Gustavo Pérez Firmat.” *The Mockingbirds 1998*: 46-47. By Scott Braswell and Brad Owens.
- “Exile in Carolina.” *Raleigh News & Observer* 7 February 1997: D-1, D-3. By Gigi Anders.
- “Gustavo Pérez Firmat in His Backyard, from a Distance.” *Generation Ñ* 1.1 (April 1996): 23-24. By Bill Teck.
- “Living on the Hyphen.” *Duke Magazine* 82.4 (May-June 1996): 2-5. By Bridget Booher.
- “An Exile Still Wonders: ‘Where Am I Most Me?’” *The Miami Herald* 5 November 1995: F-8. By Lydia Martin.
- “Latin-o-rama.” *Sí* 1 (Fall-Winter 1995): 16-19. By Ilán Stavans.

“Desahogos literarios de un cubano.” *Éxito* 12 October 1995: 9. By Alejandro Riera.

“Será publicado en español *Next Year in Cuba*.” *Diario Las Américas* 1 October 1995: B-3. By Ariel Remos.

“El año que viene en Cuba.” *El Nuevo Herald* 26 September 1995: C-1, C-4. By Juan Carlos Pérez.

“Vivir con el guión en el medio.” *Éxito* 23 November 1994: 80. By Mireya Novo.

“Una vida en el guión.” *El Nuevo Herald* 30 August 1994: C-1, C-2. By Juan Carlos Pérez.

“De Ricky Ricardo, boleros oníricos y complejos edipales.” *Éxito* 19 August 1992: 43. By Mireya Novo.

“Ajiacos de contradicciones.” *Éxito* 15 April 1992: 56. By Mireya Novo.

“First the Yucas and Now the Malangas.” *Miami Mensual* October 1989: 24, 27-30. By Diane Montané.

Invited Lectures

Marist College (September 2008); Florida International University (June 2008); Indiana University Southeast (November 2007); University of Delaware (November 2007); Duke University (April 2007); Western Michigan University (March 2007); University of Central Florida (September 2006); Yale University (October 2005); Holy Cross (April 2005); Vanderbilt University (March 2005); Case Western Reserve University (April 2004); Colby College (March 2004); Rutgers University (February 2004); University of Louisville (October 2003); University of Mississippi (October 2003); Florida International University (September 2003); Middlebury College (July 2003); Davidson College (April 2003); University of Texas at Austin (March 2002); Cervantes Institute of Chicago (May 2001); Brooklyn College (April 2001); University of Rochester (November 2000); University of Virginia (October 2000); Yale University (October 2000); Northwestern University (May 2000); Middlebury College (April 2000); University of Florida (April 1998); East Tennessee State University (four lectures, Fall 1997); Auburn University (May 1997); University of Illinois (February 1996); Appalachian State University (February 1996); Florida State University (October 1993); Amherst College (April 1993); Pomona College (November 1992); University of Kentucky (October 1992); Davidson College (four lectures, Fall 1991); University of Colorado (November 1991); Davidson College (April 1991); University of Pittsburgh (March 1991); University of Michigan (February 1991); UCLA (February 1991); Colby College (October 1990); Georgetown University (August 1990); Cornell University (April 1990); University of Pennsylvania (November 1989); Meredith College (April 1989); Cornell University (April 1989); Purdue University (April 1989); Rutgers

University (October 1988); University of Pennsylvania (March 1988); Princeton University (March 1988); Amherst College (November 1987); University of Kansas (October 1987); Florida International University (three lectures, June and July 1987); Vanderbilt University (February 1986); Brandeis University (March 1985); University of North Carolina at Chapel Hill (April 1984); Hamilton College (March 1982).

Literary Readings

Union County Public Library, Charlotte NC (October 2008); Carolina Conference on Romance Literatures (March 2005); Mid-America Conference on Hispanic Literatures (September 2003); Middlebury College (July 2003); Emory University (April 2002); Columbia University (April 2002); The Americas Society, New York City (November 2001); Hudson Valley Writers' Center (May 2001); Kentucky Foreign Language Conference (April 2001); Miami International Book Fair (November 2000); Beloit College (September 2000); Librería Universal (August 2000); Lectorum (March 2000); Hofstra University (November 1999); Vanderbilt University (November 1998); Miami International Book Fair (November 1997); The Smithsonian, Washington DC (October 1997); East Tennessee State University (October 1997); Mitchell Community College, Statesville NC (May 1997); University of North Carolina, Chapel Hill NC (April 1997); Books & Books, Coral Gables FL (December 1996); Weymouth NC Center for the Arts and Humanities (November 1996); Chapel Hill NC Public Library (April 1996); Davie County NC Public Library (April 1996); MELUS: The Society of the Study of Multi-Ethnic Literature of the United States, Tenth Annual Conference, Greensboro NC (April 1996); Radford University (March 1996); Page One Festival of Books, Cary NC (March 1996); McIntyre's, Pittsboro NC (January 1996); Miami Book Fair International (November 1995); Barnes and Noble, Tampa FL (October 1995); Barnes and Noble, Orlando FL (October 1995); Bookworks, Miami FL (October 1995); Borders Books and Records, Miami FL (October 1995); SEBA Convention, Atlanta GA (October 1995); Oxford Books, Atlanta GA (September 1995); Books & Books, Coral Gables FL (September 1995); Barnes and Noble, Santa Monica CA (September 1995); The Real Bookstore, Tustin CA (September 1995); Barnes and Noble, Paramus NJ (September 1995); The Smithsonian, Washington DC (September 1995); Quail Ridge Books, Raleigh NC (September 1995); Miami Book Fair International (November 1994); Miami-Dade Community College, South Campus (October 1994); College of the Holy Cross (April 1994); National Association of Cuban-American Educators, Miami FL (October 1993); Kentucky Foreign Language Conference (April 1993); Davidson College (March 1993); Miami-Dade Community College, New World Campus (March 1992); Davidson College (January 1992); University of Wisconsin-Milwaukee (April 1991); Institute of Cuban Studies, Rollins College (June 1988); Rutgers University (October 1988); Miami International Book Fair (October 1987); Hispanic Festival of the Arts, Miami FL (August 1983).

Conference Papers

"Gendered Bilingualism." The Status of Interpretation in Italian American Studies. SUNY-Stony Brook. October 2008.

“Havana Mañana: Cuba in the American Imagination.” Keynote Speech. Landscapes of Latin America: Economic Development, Ethics and the Environment in the 21st Century. King’s College, Wilkes-Barre, PA. April 2008.

“Growing Old Bilingual.” Keynote Speech. The Hyphenate Writer and the Legacy of Exile. University of Central Florida, Orlando. February 2008.

“I’m Cuban—What’s *Your* Excuse.” Keynote Speech. La juventud cubana: Raíces de esperanza. VI Congreso Annual del Centro Cultural Cubano de Nueva York. June 2007.

“The Spell of the Hyphen.” Keynote Speech. International Conference on Caribbean Studies. University of Texas – Pan American. November 2006.

“The Magic Word.” Keynote Speech. General Electric Hispanic Forum. New York City. October 2006.

“A Canon of Worms: Cuban-American Literature Yesterday and Today.” Negotiating Identities in Art, Literature and Philosophy: Cuban Americans and American Culture. NEH Seminar. SUNY Buffalo. June 2006.

“Cura de Cuba.” National Association of Cuban American Educators. University of Miami. January 2006.

“Gendered Bilingualism.” Modern Language Association Convention. Washington DC. December 2005.

“Poetry and Affect.” Modern Language Association Convention. Washington DC. December 2005.

“Reading for Feeling: Pablo Neruda’s ‘Poema 20.’” Keynote Speech. New Approaches, New Directions in Spanish Peninsular and Latin American Literatures. First Annual Graduate Student Symposium in Hispanic Literature. Penn State University. October 2005.

“Bilingualism and Its Discontents.” Keynote Speech. Spaces of Racial and Ethnic Engagement. University of North Carolina-Chapel Hill. July 2005.

“Alejo de cerca y de lejos.” A Celebration of the Life and Works of Alejo Carpentier. Barnard College. March 2005.

“Anatomía del infeliz.” Wisconsin Symposium on Cuba. Madison. March 2005.

“Yo aquí, allá ellos: El sujeto melancólico en la poesía cubana.” South Atlantic Modern Language Association Convention. Roanoke, VA. November 2004.

“Celebration/Cerebration: Teaching as Night of Passage.” Keynote Speech. Romance Studies Colloquium. Montclair State University. October 2004.

“Bilingualism and Its Discontents.” Keynote Speech. North Eastern Modern Language Association. Pittsburgh. March 2004; Inaugural John Hedman Memorial Lecture. Colby College. March 2004; Keynote Speech. Carolina Conference on Romance Literatures. Chapel Hill. March 2005.

“‘Espronceda Who?’ Putting the Literary back into Literary Studies.” South Atlantic Modern Language Association. Atlanta. November 2003.

“So Near And Yet So Foreign: Cuba in the American Imagination.” Keynote Speech. Islands in Transition: The Hispanic Caribbean. Dickinson College. October 2003.

“Tongue Ties.” Keynote Speech. Mid-America Conference on Hispanic Literatures. University of Colorado. September 2003.

“I’m Cuban—What’s Your Excuse?” Keynote Speech. Identity, Autonomy and Assimilation: Cuba, the United States and the Future. Hanover College. March 2003.

“The Bilingual as Person.” Keynote Speech. AATSP Convention. San Juan, PR. August 2000; Keynote Speech. 50th Mountain Interstate Foreign Language Conference. Radford University. October 2000.

“Lecciones de exilio y desexilio.” Writing Across the Americas. NEH Summer Institute. Boston University. June 2000.

“Con la lengua afuera.” Cuba: 170 años de presencia en los Estados Unidos. New York University. November 1999.

“Bilingual Blues, Bilingual Bliss: El caso Casey.” Keynote Speech. Second Florida International University Conference on Iberian and Iberian-American Literature. Miami FL. October 1999; Keynote Speech. 9th Biennial Northeast AATSP Meeting. Providence, RI. September 2000; Harvard University. December 1999; Columbia University. April 2000.

“Cuba sí, Cuba no: Querencias de la literatura cubanoamericana,” “The Facts of Life on the Hyphen.” Migration and Exile in the Americas. NEH Summer Institute. Boston University. June 1999.

“La literatura cubanoamericana entre el sí y el no.” Second Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban American Studies. Florida International University. March 1999; National Association of Cuban-American Educators. Miami. October 1999.

“My Own Private Cuba.” First Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban American Studies. Florida International University. October 1997; Mountain Interstate Modern Language Conference. Blacksburg, VA. October 1998.

“A Willingness of the Heart: *cubanidad, cubanía, cubano.*” Keynote Speech. Second Annual South Florida Symposium on Cuba. Cuban Studies Association. September 1997.

“Lots More than *I Love Lucy*: Latinos on the Big Screen, on TV, and Through the Airwaves.” Duke University. Hispanic Heritage Month Series. October 1996.

“The Facts of Life on the Hyphen.” AATSP Annual Meeting. Orlando, FL. August 1996; Psychiatry Grand Rounds. James H. Quillen College of Medicine, East Tennessee State University. November 1997; National Association of Cuban-American Educators. Miami. April 1998.

“Born in Cuba, Made in the U.S.A..” Spanish Keynote Speech. Twentieth-Century Literature Conference. University of Louisville. February 1996.

“Para volver a volver.” Puente: Asociación de Jóvenes Profesionales Cubanos. Miami. 1995.

“Love in a Foreign Language.” American Association of Marriage and Family Therapists. Chicago. November 1994.

“See You in C-U-B-A.” National Association of Cuban-American Educators. University of Miami. August 1994.

“*Choteo* as Informant.” *Lo informal: Everyday Forms of Accommodation and Resistance in Cuba.* Florida International University. April 1992.

“My Critical Condition.” *Common Threads / Enlaces: A Symposium on Cuban Poetry.* Miami-Dade Community College. Miami. March 1992.

“I Came, I Saw, I Conga’d.” *Politics in Motion: Culture and Dance in Latin America Symposium.* Duke University and the University of North Carolina-Chapel Hill. January 1991; *Hispanics in the U.S.: Deliberating Identity.* University of Wisconsin-Milwaukee. April 1991; American Studies Association Convention. Costa Mesa CA. November 1992.

“I Love Ricky: Contexts for Cuban-American Culture.” South Atlantic Modern Language Association. Tampa. November 1990; Institute of Cuban Studies. Rollins College. June 1992.

“Rum, Rump and Rumba: Toward a Definition of the Cuban-American Picaresque.” Kentucky Foreign Language Conference. Lexington. April 1990; American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Cancún, Mexico. August 1992.

“I Came, I Saw, I Conga’d.” Keynote Speech. Mountain Interstate Foreign Language Conference. Radford, VA. October 1990.

“A Minor-Key Note on Cuban Studies.” *Diálogo de Cubanistas*. Florida International University. Miami FL. April 1990.

“Transcendental Excess: Emerson and Lezama.” Modern Language Association. Washington DC. December 1989.

“El estilo del choteo.” South Atlantic Modern Language Association. Atlanta. November 1989.

“Beyond Biculturalism.” Center for International Studies. Madrid. February 1989.

“Etnicidad y exilio.” *Outside Cuba/Fuera de Cuba: A Symposium on 19th and 20th Century Cuban Literature*. Rutgers University. October 1988.

“La identidad cubana en EEUU.” Institute of Cuban Studies. Rollins College. June 1988.

“From *Ajiaco* to Tropical Soup: Spanglish as Equipment for Living.” Modern Language Association. New York. December 1986.

“Salsa for All Seasons.” Modern Language Association. New York. December 1986.

“Academic Discourse in Little Havana.” Mountain Interstate Foreign Language Conference. Wake Forest University. October 1986.

“Spanglish as Equipment for Living.” Meeting of the North Carolina Chapter of the AATSP. Raleigh. April 1986.

“Spic Chic.” IX Symposium on Spanish and Portuguese Bilingualism. New York University. November 1985.

“Motivos de soneto en Nicolás Guillén.” South Atlantic Modern Language Association. Atlanta. October 1985.

“La biografía vanguardista.” Keynote Speech. Memphis State University Symposium on Hispanic Vanguard Prose. April 4-5 1985.

“The Philological Fictions of Fernando Ortiz.” Southeast Conference on Foreign Languages and Literatures. Rollins College. March 1985.

“Poetry in Ruins: Antonio Machado’s ‘Soria fría, Soria pura’.” Modern Language Association. December 1984.

“*Las galas del difunto: A Reevaluation of the Aesthetics of the Esperpento.*” Modern Language Association. December 1984.

“La palabra invisible.” Mountain Interstate Foreign Language Conference. Johnson City, TN. October 1984.

“Criticism as Insubordination.” University of Georgia Colloquium. Athens, GA. May 1984.

“Propiedad y palabra en un trébol de Jorge Guillén.” South Atlantic Modern Language Association. Atlanta. October 1983.

“Riddles of the Sphincter: Another Look at the Cuban *Choteo*.” Kentucky Foreign Language Conference. Lexington. April 1983.

“How to Recognize a Self-Conscious Text When You See One.” Modern Language Association. Los Angeles. December 1982.

“*Margarita de niebla* and the Problem of Fictional Characterization.” Mountain Interstate Foreign Language Conference. Winston-Salem. October 1982.

“Carnival in *Don Juan Tenorio*.” Modern Language Association. New York. December 1981.

“Pedro Salinas’ ‘Mundo cerrado,’ and Hispanic Vanguard Fiction.” Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. New Orleans. February 1981.

“Propiedad y palabra en un trébol de Jorge Guillén.” Symposium on the Generation of 1927. Illinois Wesleyan University. Bloomington. April 1980.

“*Tiempo de silencio: Surface Scratching.*” Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. Baton Rouge. February 1980.

“La imagen grotesca del cuerpo en *Tiempo de silencio*.” Congreso sobre la Novela Española de Postguerra.” San Juan, Puerto Rico. November 1979.

“Tiempo de silencio, novela y magma.” Symposium on the Contemporary Spanish Novel. Yale University. April 1979.

“Genre as Text.” Michigan Academy of Arts and Sciences. Grand Valley, MI. March 1979.

“Aproximación al concepto de género histórico.” Modern Language Association. 1978.

Panels

Panelist. *The Past Within: Reflections on Identity and Departure*. Inter(cambio): The Duke Cuba Conference. Duke University. April 2008.

Moderator. *A Conversation with Roberto González Echevarría*. South Atlantic Modern Language Association Convention. Roanoke, VA. November 2004.

Panelist, *Cuban Voices, English Words: Language and Identity in Cuban-American Literature*. American Library Association. Orlando. June 2004.

Moderator. *Writers in the Round. Latinos Inside: A Symposium on Identity, Globalization and Citizenship*. Columbia University. March 2004.

Respondent. *Constructions of Cuban Culture*. Kentucky Foreign Language Conference. Lexington. April 2001.

Panelist. *Cuban Diaspora at the Millennium*. Modern Language Association Convention. Washington DC. December 2000.

Panelist. *Poetry and the Art of Translation*. Festival of International Poetry. Beloit College. September 2000.

Discussant. *The Elusive Nation: Interpretations of Cuban National Identity*. Second Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban American Studies. Florida International University. March 1999.

Moderator. *Literature and the Arts in Latin America*. Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. New Orleans. February 1997.

Panelist. *Writers' Roots: Outsiders, Insiders, Exiles*. North Carolina Writers' Network, Twelfth Annual Fall Conference. Durham. November 1996.

Panelist. *Ethnic Memoir*. MELUS: The Society for the Study of Multi-Ethnic Literature of the United States, Tenth Annual Conference. Greensboro. April 1996.

Panelist. *Nueva Ola / New Wave: Emerging Latino Voices in U.S. Literature*. Smithsonian Institution. Washington DC. September 1995.

Panelist. *Globalization and Latinamericanism. Latinamericanism as Cultural Practice*. Duke University. March 1994.

Panelist. *Different Accents: The Influence of Culture on Voice*. North Carolina Writers' Network Conference. Winston-Salem. November 1993.

Chair. *Spanish III (Spanish-American Literature)*. South Atlantic Modern Language Association. November 1992.

Moderator. Cuba as Alien Nation: Readings in Twentieth-Century Cuban Fiction. Kentucky Foreign Language Conference. April 1992.

Organizer. Crypts and Scripts in Modern Hispanic Literature and Film. Kentucky Foreign Language Conference. April 1991.

Moderator, Roundtable. Federico García Lorca: A Symposium. Duke University. March 1991.

Respondent. *La sonrisa vertical* and Approaches to Literary Erotica by Spanish Women. Special Session, Modern Language Association Convention. Chicago. December 1990.

Moderator and Respondent. Outside/Inside the Mainstream: Latino Literature in the U.S. American Studies Association. New Orleans. November 1990.

Moderator and Respondent. Cosmopolitanism and Americanism in New World Literature. American Studies Association. Toronto. November 1988.

Panelist. Más allá del español. Symposium on 19th and 20th Century Cuban Literature. Rutgers University. October 1988.

Organizer and Chair. Hispanism as Ghetto. Special Session, Modern Language Association. New York. December 1985.

Panelist. Forum on Graduate Studies in Spanish. South Atlantic Modern Language Association. Atlanta. October 1985.

Respondent. Galdós a partir de *Ángel Guerra*. Special Session, Modern Language Association Convention. New York. December 1983.

About GPF

William Luis. "Exiled Hyphenated Identities in Gustavo Pérez Firmat's *Next Year in Cuba*." *Cuban-American Literature and Art: Negotiating Identities*. Eds. Isabel Álvarez Borland and Lynette M. Bosch. Albany: State University of New York Press, 2009. 93-107.

Rolando Pérez. "Bilingual Blues." *Encyclopedia of American Ethnic Literature Book XVII. Encyclopedia of Hispanic American Literature*. Ed. Luz Elena Ramírez. New York: Facts On File, 2008. 37-38.

Rolando Pérez. "Gustavo Pérez Firmat." *Encyclopedia of American Ethnic Literature Book XVII. Encyclopedia of Hispanic American Literature*. Ed. Luz Elena Ramírez. New York: Facts On File, 2008. 267-269.

- Nicolás Mansito III. "Gustavo Pérez Firmat: A Case Study of the 1.5 Generation." *International Conference on Caribbean Studies. Selected Proceedings*. Ed. Héctor R. Romero. Edinburg, TX: University of Texas-Pan American Press, 2007. 207-212.
- Joy Landeira. "Gustavo Pérez Firmat's Bilingual Humor and the Dual Language Duel." *International Conference on Caribbean Studies. Selected Proceedings*. Ed. Héctor R. Romero. Edinburg, TX: University of Texas-Pan American Press, 2007. 159-164.
- Isabel Durán Jiménez-Rico. "Español is spoken here: los escritores latinos frente al bilingüismo." *Cuadernos hispanoamericanos* 687 (September 2007): 109-116.
- David Davis. "Gustavo Pérez Firmat." *Southern Writers: A New Biographical Dictionary*. Eds. Joseph M. Flora, Amber Vogel and Bryan Albin Giemza. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2006. 314.
- Annabel Cox. "Gustavo Pérez Firmat's 'Bilingual Blues' and 'Turning the Times Tables': Language Choice and Cultural Identity in Cuban-American Literature." *Neophilologist* 91 (2007): 63-81.
- Daniela M. Ciani Forza. "American-Cuban and Cuban-American: Hyphens of Identity." *El alma de Cuba: Transculturation and Hybridity*. Ed. Susanna Regazzoni. Frankfurt: Vervuert, 2006. 53-79.
- Raúl Rubio. "Discourses of/on Nostalgia: Cuban America's Real and Fictional Geographies." *Letras Hispanas* 3.1 (Spring 2006): 13-24.
- Soren Triff. "Madurez e identidad cubana." *El Nuevo Herald* 31 January 2006.
- Olga Connor. "Educador del año: Gustavo Pérez Firmat." *El Nuevo Herald* 17 January 2006.
- Antonio Torres Torres. "Una generación en vilo." *La conciencia lingüística europea*. Eds. Emma Martinell Gifre and Erla Erlendsdóttir. Barcelona: PPU, 2005. 100-102.
- D. H. Figueredo. "Gustavo Pérez Firmat." *Encyclopedia of Caribbean Literature*. Westport, CT: Greenwood Press, 2005. 624-625.
- Laura Alonso Gallo. "Cuerpos de Cuba: Alegorías de Cuba a través del cuerpo femenino en la narrativa cubanoamericana." *Revista Iberoamericana* 212 (July-September 2005): 775-800.
- Steven Hunsaker. "Citizenship and Identity in the Exile Autobiographies of Gustavo Pérez Firmat." *Look Away! The U.S. South in New World Studies*. Eds. Jon Smith and Deborah Cohn. Durham: Duke University Press, 2004. 130-149.

Isabel Álvarez Borland. "Gustavo Pérez Firmat." *Latino and Latina Writers*. vol. 2. New York: Scribner's, 2004. 717-733.

William Luis. "Latino US Literature." *The Companion to Latin American Studies*. London: Arnold, 2003. 142-146.

Ricardo Castells. "Pérez el pícaro: *El año que viene estamos en Cuba* y la evolución de la cultura cubana en Estados Unidos." *Guayaba Sweet: Literatura cubana en Estados Unidos*. Ed. Laura Alonso Gallo and Fabio Murrieta. Cádiz: Editorial Aduana Vieja, 2003. 93-112.

D. H. Figueredo. "Gustavo Pérez Firmat." *Encyclopedia of Cuba: People, History, Culture*. Westport, CT: Greenwood Press, 2003. 362-363.

Olga Connor. "Gustavo Pérez Firmat: ameno escritor en el CRI." *El Nuevo Herald* 1 October 2003: C-3.

Iraida H. López. "Autobiographical Narratives in Latino America: A Hemispheric Context." *CiberLetras* 7 (July 2002).

Laura Alonso Gallo. "Un largo archipiélago de otras incubaciones: La condición cubana del exilio en la obra de Gustavo Pérez Firmat." *Revista Hispano Cubana* 13 (2002).

Isabel Álvarez Borland. "Poéticas híbridas: Gustavo Pérez Firmat y Pablo Medina." *Signos literarios y lingüísticos* 3.1 (2001): 147-57; rpt. *Cuba: Exilio y cultura*. Ed. Julio Hernández-Miyares. Miami: Universal, 2002. 165-171.

María Luisa Ochoa Fernández. "Coming to Terms with Cultural In-Betweenness: Gustavo Pérez Firmat's *Next Year in Cuba*." *Power and Culture in America: Forms of Interaction and Renewal*. Eds. Antonio R. Celada, Daniel Pastor García, and Manuel González de la Aleja. Salamanca, 2001. 305-312.

Iraida H. López. "Miami y los límites de lo cubano en *Next Year in Cuba*." *La autobiografía hispana contemporánea en los Estados Unidos: A través del caleidoscopio*. Lewiston: Edwin Mellen Press, 2001. 37-67.

Humberto López Cruz. "Dos novelas cubanoamericanas: Dos inserciones del imaginario Cuba dentro de la realidad estadounidense." *Torre de Papel* 13.2-3 (2003): 15-23.

Iraida H. López. "El equívoco encanto de la autobiografía étnica y *Next Year in Cuba*." *Cuadernos de Aldeu* 16.1 (2000): 143-52.

María de Lourdes Dávila. "El espacio visual en la concepción de la identidad hispana en los EEUU: Gloria Anzaldúa, Gustavo Pérez Firmat y Luis Rafael Sánchez." *Cuadernos de Aldeu* 16.1 (2000): 135-42.

Max Castro. "The Trouble with Collusion: Paradox of the Cuban-American Way." *Cuba, the Elusive Nation*. Eds. Damián Fernández and Madeline Cámara Betancourt. Gainesville: University Press of Florida, 2000. 292-309.

Jorge Duany. "Reconstructing Cubanness." *Cuba, the Elusive Nation*. Eds. Damián Fernández and Madeline Cámara Betancourt. Gainesville: University Press of Florida, 2000. 17-42.

Isabel Álvarez Borland. "Literaturas de exilio y etnicidad: el caso de Cuba." *Caribe* 3.1 (2000): 15-25.

Olga Connor. "Gustavo Pérez Firmat." *El Nuevo Herald* 16 August 2000: C-3.

Robert Carballo. "Gustavo Pérez Firmat's *Next Year in Cuba*: The Exile Experience as Formative Influence Upon the Literary Imagination." *Revista/Review Interamericana* 25 (January-December 1995): 139-48.

Ricardo Castells. "*Next Year in Cuba*: Gustavo Pérez Firmat and the Rethinking of the Cuban-American Experience." *SECOLAS Annals* 30 (1999): 28-35.

"Our Pick of Latino Literature." *Hispanic Magazine* May 1999: 38.

Isabel Álvarez Borland. "Gustavo Pérez Firmat's *Next Year in Cuba*." *Cuban American Literature of Exile*. Charlottesville: University Press of Virginia, 1998. 66-75.

Susan Kauffman. "Duke Prof to Work on Anthology." *Raleigh News & Observer* 10 July 1998: B-1, B-6.

Olance Nogueras. "Se puede ser cubano en inglés." *El Nuevo Herald* 27 April 1998: A-6.

William Luis. "Cuban American Poetry." *Dance Between Two Cultures: Latino Caribbean Literature Written in the United States*. Nashville: Vanderbilt University Press, 1997. 157-187.

"The One-Hundred Most Influential Hispanics." *Hispanic Business Magazine* October 1997.

"The Century Club: 100 Americans for the Next Century." *Newsweek* 21 April 1997: 34-44.

Danilo H. Figueredo. "The Evolution of Cuban-American Literature." *MultiCultural Review* (March 1997): 18-28.

Víctor Fowler. "Miradas a la identidad en la literatura de la diáspora." *Temas* 6 (April-June 1996): 122-132.

Frank de Varona. *Latino Literacy*. New York: Henry Holt, 1996. 220-221.

Nicolás Kanellos. *The Hispanic Literary Companion*. Detroit: Garland, 1996. 237-239.

Susan Kauffman. "Spanish Literature market 'muy bueno.'" *Raleigh News & Observer* 31 January 1996: 1-B, 8-B.

"Cuban Culture in Florida." *Florida Cuban Heritage Trail*. Tallahassee: Florida Division of Historical Resources, 1995.

David Lawrence Jr. "A Book Worth Reading." *The Miami Herald* 29 October 1995: M-3; in Spanish as "Un libro que debe leerse." *El Nuevo Herald* 29 October 1995: A-27.

"10 Triangle Authors Preview Their Books." *Raleigh News & Observer* 17 September 1995: G-2.

Elías Miguel Muñoz. "Todos los que son." *Puentelibre* 2.5-6 (Summer 1995): 44-49.

Malcolm Jones Jr. "The Desi Chain." *Newsweek* 10 July 1995: 34-35.

Ingrid Kerkhoff. "Cubanisch-Amerikanische Literatur Aug Der Suche Nach Neuen Stimmen." *Gulliver* 32.2 (1992): 89-126.

Carolina Hospital. "Musings on Humor." *Cuban Heritage* 3.1 (1990): 43-46.

Debbie Sontag. "Daring Ones Display Cuban-American Soul." *The Miami Herald* 9 February 1989: B-1, B-3.

Elías Miguel Muñoz. "Firmat: el poeta cubano-americano." *Desde esta orilla: Poesía cubana del exilio*. Madrid: Betania, 1988. 61-65.

Carolina Hospital. "Los hijos del exilio cubano y su literatura." *Explicación de textos literarios* 15.2 (1986-1987): 103-114.

Carlos Alberto Montaner. "El parto de otra literatura." *El Nuevo Herald* 3 May 1987: A-4.